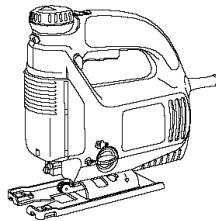


Quantum Pro

VARIABLE SPEED SCROLLER JIG SAW INSTRUCTION MANUAL

Q425



BEFORE RETURNING THIS PRODUCT
FOR ANY REASON PLEASE CALL
1-800-54-HOW-TO

IF YOU SHOULD EXPERIENCE A PROBLEM
WITH YOUR BLACK & DECKER PURCHASE,
CALL 1-800-54-HOW-TO.
IN MOST CASES, A BLACK & DECKER REPRESENTATIVE
CAN RESOLVE YOUR PROBLEM OVER THE PHONE.
IF YOU HAVE A SUGGESTION OR COMMENT,
GIVE US A CALL. YOUR FEEDBACK IS VITAL
TO THE SUCCESS OF BLACK & DECKER'S QUALITY
IMPROVEMENT PROGRAM.

KEY INFORMATION YOU SHOULD KNOW:

- The saw cannot be turned on by only rotating the speed wheel—the trigger must be depressed.
- Securely tighten roller support guide before use.
- Pull up scroller knob completely before rotating.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

⚠️ WARNING: Important Safety Warnings and Instructions

○ REDUCE RISK OF INJURY:

Before any use, be sure everyone using this tool reads and understands all safety instructions and other information contained in this manual.

Save these instructions and review frequently prior to use and in instructing others.

- ⚠️ **WARNING:** When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following.

READ ALL INSTRUCTIONS

⚠️ General Safety Warnings and Instructions for All Tools

KEEP WORK AREA CLEAN. Cluttered areas and benches invite injuries.

CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT. Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use tool in presence of flammable liquids or gases.

GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK. Prevent body contact with grounded surfaces. For example; pipes, radiators, ranges, and refrigerator enclosures.

KEEP CHILDREN AWAY. Do not let visitors contact tool or extension cord. All visitors should be kept away

- **STAY ALERT.** Watch what you are doing. Use common sense.
- **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, all parts should be carefully checked to determine that it will operate properly. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, or other conditions that may affect its operation. A guard or other safety device should be repaired or replaced by an authorized service center unless instructed otherwise in the instruction manual. Have defective switches replaced by a switch that does not turn it on and off.

⚠️ Safety Warnings and Instructions: Double Insulated

Double insulated tools are constructed throughout with two layers of double thickness of insulation between you and the tool's electrical system are not intended to be grounded. As a result, your tool does not require a ground system. This system permits you to use extension cords without concern for grounding.

NOTE: Double insulation does not take the place of normal safety practices. The insulation system is for added protection against injury in the event of a failure within the tool.

CAUTION: WHEN SERVICING USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS AND DAMAGED CORDS.

⚠️ Safety Warnings and Instructions: Polarized

Polarized plugs (one blade is wider than the other) are used to reduce the risk of electric shock. When provided, this plug will fit in the polarized outlet. If it does not fit, reverse the plug. If it still does not fit, contact your local electrician. Do not change the plug in any way.

⚠️ Safety Warnings and Instructions: Jig Saw

- **CAUTION:** When cutting into walls, floors or wherever live wires may be present, NOT TOUCH ANY METAL PARTS OF THE TOOL! Hold the tool properly to prevent electric shock if you cut in the live wire.
- **KEEP HANDS AWAY** from cutting area. Never reach under the workpiece.
- **KEEP BLADES SHARP.** Dull blades may cause the saw to stall.
- **CAUTION:** Some wood contains preservatives such as copper naphthenate, which is toxic. When cutting these materials extra care should be taken to avoid contact.

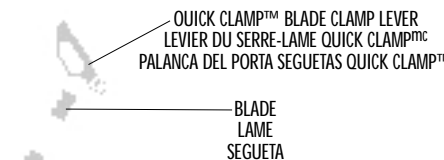
SAVE THESE INSTRUCTIONS

Motor

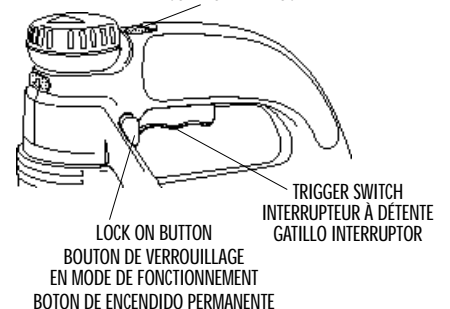
Be sure your power supply agrees with nameplate marking. If the power supply is 120 volts, AC only means your tool may be operated only on AC power.

Voltage decrease of more than 10% will cause loss of power. The tool has been tested; if this tool does not operate, check the power supply.

1



3
SPEED WHEEL
RÉGULATEUR DE VITESSE
PERILLA DE CONTROL DE VELOCIDAD



5



ASSEMBLY/ADJUSTMENT SET-UP

Installing Blades

BEFORE INSTALLING BLADES, TURN OFF AND UNPLUG TOOL.

Your jig saw uses the Quick Clamp™ blade changing system. To install a blade, lift the Quick Clamp™ lever (Figure 1). Insert the saw blade shank fully into the blade clamp. Release the lever and the blade will be clamped securely in place. The back of the blade should be almost touching the roller support guide. Ensure the blade teeth are facing forward.

Roller Support Guide

The roller support guide on your jig saw improves its performance when cutting tough materials by adding support to the blade. Adjust the support roller by loosening the screw on the bottom of the shoe, as shown in Figure 2 and moving the roller so that it almost, but not quite, touches the blade. Tighten the screw securely to lock the roller in place.

Switch

Your jig saw has a variable speed switch. To turn the saw on, squeeze the trigger switch, as shown in Figure 3. Hold the trigger switch in as you rotate the speed wheel to the desired setting.

The selected speed will be maintained, under reasonable loading, as you cut.

NOTE: The numbers on the speed wheel are for reference only. They do not represent any particular speed. To turn the tool off, release the trigger switch.

The tool can be locked on for continuous operation at any speed by squeezing and holding the trigger switch while you depress the lock-on button. With the lock-on button depressed, release the trigger switch and the tool will continue to run. To release from lock position, squeeze and release the trigger switch once. Although your saw will maintain speed and power, don't overload it as this could damage the motor. Use your saw only for its intended purpose. If it should overheat, turn it on at its highest speed and run it without a load until it cools down.

MATERIAL	SPEED SETTING	TEETH PER INCH
Soft Wood	6-MAX	7
Hard Wood	5-MAX	7
Plastic	4-6	14
Aluminum	3-6	14
Steel	2-4	24
Tile	1-3	24
Glass	1-3	32
Leather	4-6	0 (Knife Edge)
Rubber	4-6	0 (Knife Edge)

NOTE: Speed setting 1 is the slowest and MAX is the fastest.

Bevel Adjustment

TURN OFF AND UNPLUG TOOL.

Raise or remove the dust shield before bevel cutting.

To adjust the bevel angle, loosen the rear screw on the bottom of the shoe, as shown in Figure 4. Pull the shoe backward slightly and set the shoe to the desired angle. Angle adjustment is indicated on the raised portion of either side of the shoe (Figure 5). It is also possible to push the shoe forward to set fixed positions of 0°, 15°, 30° or 45°. A protractor is recommended when very accurate cuts are required.

To reset the shoe for a square cut, loosen the rear screw and move the shoe until it is approximately 90° to the blade. While applying slight forward pressure to the shoe, retighten the rear screw.

General Cutting

Be sure board is firmly secured. Hold jig saw by the handle and operate switch to turn the unit on. Don't attempt to turn on the unit when blade is against material to be cut. This could stall the motor. Place front of shoe on material to be cut and hold jig saw shoe down firmly against the work surface while cutting. Don't force the tool; let the blade cut at its own speed. Whenever possible, clamp or support work close to the line of cut; when the cut is completed, shut off power and lay the saw aside before loosening the work.

Scrolling

Your jig saw is equipped with a manual scrolling feature which permits the saw blade to completely rotate without rotating the entire saw.

NOTE: Before scrolling, retract the roller support guide and ensure the shoe is in the forward position.

Push the scroller release button, as shown in Figure 6. The scrolling knob will pop out of the tool housing.

PULL THE KNOB UP. Using one hand to guide the jig saw, turn the scroller knob to guide the blade along the line of the cut. The blade will turn 360°.

The angle of the blade can be locked into one of four positions: 0°, 90°, 180° or 270°. To lock the blade in any of the four positions, push the scroller release button, and push the scrolling knob down. When the button is released, the blade is locked into position.

To reset, push the scroller release button. To return to straight-line (non-scrolling) cutting, press the scroller release button and push the knob down. Readjust the roller support guide so it is almost touching the back of the blade.

Dust Shield

Your jig saw is equipped with a dust shield to aid with dust removal. Place the shield in the down position when extracting dust.

NOTE: To clean dust shield, first unplug saw from power supply. Use only a dry rag or rag dampened with plain water to wipe clean. When bevel cutting always keep the dust shield in the UP position.

Dust Extraction/Vacuum Attachment

Your jig saw is equipped with a dust extraction system which greatly reduces clean up time. To extract dust:

Insert the end of the supplied vacuum adapter into the dust extraction opening at the rear of the saw.

Attach a standard vacuum cleaner hose.

Turn the dust blower switch (Figure 7) to the right. Lower the dust shield.

Turn on the vacuum. Turn on the jig saw and begin cutting.

Cut Line Blower

Accessories

Recommended accessories for use with your tool are available at your local Black & Decker Service Center. If you need assistance regarding accessories, please call 1-800-54-HOW TO.

WARNING: The use of any accessory not recommended by Black & Decker may void the warranty.

SERVICE INFORMATION

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized Service Centers across North America. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained technicians to provide efficient and reliable power tool service.

Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, we'll help you at the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, visit www.blackanddecker.com "Tools—Electric" or call: 1-800-54-HOW TO.

FULL TWO-YEAR HOME USE WARRANTY

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against defects in material and workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge. The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the store where purchased (provided that the store is a participating retailer). The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker Service Center for repair or replacement at our option. Product returned to a Service Center must be accompanied by proof of purchase. Service Centers are listed under "Tools—Electric" in the Yellow Pages directory.

This warranty does not apply to accessories. This warranty does not cover commercial use. You may have other rights which vary from state to state. Should you need assistance, contact your nearest Black & Decker Service Center.

Imported by
Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286 U.S.A.



FRANÇ

GUIDE D'UT

Q425

AVANT DE RETOURNER LE PRODUIT
LA RAISON, PRIÈRE D'INDIQUER

1 800 54

RENSEIGNEMENTS

- On ne peut pas mettre la scie en marche sans régler le régulateur de vitesse seulement; il faut régler le bouton de réglage.
- Bien serrer le rouleau porteur avant de commencer à couper.
- Soulever complètement le bouton de réglage avant de tourner.

supérieur et sûr. Suivre les directives concernant la lubrification et le remplacement des accessoires. Inspecter régulièrement le cordon de l'outil et le faire réparer au besoin à un atelier d'entretien autorisé. Inspecter régulièrement les cordons de rallonge et les remplacer lorsqu'ils sont endommagés. S'assurer que les poignées sont toujours propres, sèches et libres de toute tache d'huile ou de graisse.

DÉBRANCHER LES OUTILS. Débrancher l'outil lorsqu'on ne s'en sert pas, qu'on doit le déplacer d'un endroit à un autre et qu'on doit le réparer ou en changer un accessoire (comme une lame, un foret ou un couteau).

ENLEVER LES CLÉS DE RÉGLAGE. Prendre l'habitude de vérifier si les clés de réglage ont été retirées avant de faire démarrer l'outil.

ÉVITER LES DÉMARRAGES ACCIDENTELS. Ne pas laisser le doigt sur l'interrupteur lorsqu'on transporte l'outil. S'assurer que l'interrupteur est à la position hors circuit lorsqu'on branche l'outil.

CORDONS DE RALLONGE. S'assurer que le cordon de rallonge est en bon état. Lorsqu'on se sert d'un cordon de rallonge, s'assurer qu'il est de calibre approprié pour la tension nécessaire au fonctionnement de l'outil. L'utilisation d'un cordon de calibre inférieur occasionne une baisse de tension entraînant une perte de puissance et la surchauffe. Le tableau suivant indique le calibre approprié selon la longueur du cordon et les mentions de la plaque signalétique de l'outil. En cas de doute, utiliser un cordon de calibre supérieur. Le chiffre indiquant le calibre est inversement proportionnel au calibre du cordon.

Tension	Calibre minimal des cordons de rallonge			
	Longueur totale du cordon en pieds			
120 V	De 0 à 25	De 26 à 50	De 51 à 100	De 101 à 150
240 V	De 0 à 50	De 51 à 100	De 101 à 200	De 201 à 300
Intensité (A)		Calibre moyen de fil		
Au moins	Au plus			
0	- 6	18	16	16
6	- 10	18	16	14
10	- 12	16	16	14
12	- 16	14	12	Non recommandé

CORDONS DE RALLONGE PRÉVUS POUR L'EXTÉRIEUR. Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, ne se servir que d'un cordon de rallonge conçu pour l'extérieur et portant la mention appropriée.

DEMEURER VIGILANT. Travailler avec vigilance et faire preuve de bon sens. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.

VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES. Avant de continuer à utiliser l'outil, il faut vérifier si le protecteur ou toute autre pièce endommagée remplit bien la fonction pour laquelle il a été prévu. Vérifier l'alignement et les attaches des pièces mobiles, le degré d'usure des pièces et leur montage, ainsi que tout autre facteur susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. Faire réparer ou remplacer tout protecteur ou toute autre pièce endommagée dans un centre de service autorisé. Ne jamais se servir d'un outil dont l'interrupteur est défectueux.

ACCESSOIRES. L'utilisation d'accessoires non recommandé pour l'outil peut être dangereuse. Note : Consulter la rubrique relative aux accessoires du présent guide pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet.

⚠️ MESURES DE SÉCURITÉ : DOUBLE ISOLATION

Les outils à double isolation comportent deux couches distinctes d'isolant électrique ou une double épaisseur d'isolant qui protègent l'utilisateur contre les risques de blessures provenant du système électrique de l'outil. Ce système de double isolation élimine le besoin de mettre les outils à la terre. En effet, l'outil est muni d'une fiche à deux broches, ce qui permet d'utiliser une rallonge ordinaire sans avoir à se soucier d'assurer la mise à la terre.

NOTE: La double isolation ne dispense pas des mesures de sécurité normales lors de l'utilisation de l'outil. Elle vise à procurer une protection supplémentaire contre les blessures que peut entraîner une défectuosité de l'isolant électrique à l'intérieur de l'outil.

MISE EN GARDE : LORS DE L'ENTRETIEN, N'UTILISER QUE DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES. Réparer ou remplacer les cordons endommagés.

⚠️ MESURES DE SÉCURITÉ : FICHE POLARISÉE

Afin de réduire les risques de secousses électriques, l'outil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut en aucun cas modifier la fiche.

MESURES DE SÉCURITÉ : SCIES SAUTEUSES

MISE EN GARDE : Lorsqu'on scie dans les murs, les planchers ou tout autre endroit où peuvent se trouver des fils sous tension, NE PAS TOUCHER À TOUT COMPOSANT MÉTALLIQUE DE L'OUTIL. Ne le saisir que par ses surfaces de prise en plastique afin de se protéger des secousses électriques que provoqueraient le contact de la lame avec un fil sous tension.

ÉLOIGNER LES MAINS de la zone de coupe. Ne jamais placer les mains sous le matériau lorsque la scie fonctionne.

S'ASSURER QUE LA LAME EST BIEN AFFÛTÉE. Les lames émoussées peuvent faire dévier la scie ou la faire caler sous pression.

MISE EN GARDE : Certaines essences de bois renferment des agents de conservation (comme de l'arséniate de cuivre et de chrome) qui peuvent être toxiques. Lorsqu'on doit couper de tels matériaux, prendre des mesures supplémentaires afin d'éviter d'inhaler les vapeurs toxiques et de minimiser les contacts avec la peau.

CONSERVER CES MESURES À TITRE DE RÉFÉRENCE.

Moteur

Veiller à ce que la tension d'alimentation soit conforme aux exigences de la plaque signalétique de l'outil. La mention «120 volts c.a. seulement» signifie que l'outil fonctionne sur du courant alternatif et **jamais** sur du courant continu.

Une baisse de tension de plus de 10 p. 100 entraîne la baisse de puissance et la surchauffe de l'outil. Tous

MATÉRIAU	RÉGLAGE DE LA VITESSE
Résineux	6-MAX
Feuillus	5-MAX
Plastique	4-6
Aluminium	3-6
Acier	2-4
Céramique	1-3
Verre	1-3
Cuir	4-6
Caoutchouc	4-6

NOTE : Le chiffre 1 correspond à la vitesse maximale.

Réglage pour coupes en biseau

METTRE L'OUTIL HORS TENSION ET LE DÉBRANCHER.

Pour régler l'angle de coupe, desserrer la vis arrière du de la scie. Tirer le patin légèrement vers l'arrière et le régler à l'angle désiré. Tirer le patin vers l'avant et le régler à l'angle désiré. Le régler à des positions prédéterminées de 0°, 15°, 30° ou à d'autres angles pour effectuer des coupes très précises.

Pour remettre le patin en position de coupe à angle droit, ajuster le patin jusqu'à ce qu'il soit à environ 90° de la lame. Tout en exerçant une pression vers l'avant, resserrer la vis arrière.

Coupes de nature générale

S'assurer que le matériau à scier est bien retenu. Saisir la scie par l'interrupteur pour mettre la scie en marche. Ne jamais pousser la scie contre le matériau à découper, car cela peut faire caler la scie. Appuyer contre le matériau à scier et appuyer fermement le patin contre la surface de coupe de l'outil; laisser la lame travailler d'elle-même. Il est toujours préférable de commencer les coupes à l'angle droit, puis à l'angle plus près possible de la ligne de coupe. Lorsqu'on a terminé la coupe, lâcher l'interrupteur et le déposer ailleurs avant de dégager la pièce.

Chantournage

La scie sauteuse comporte une fonction de chantournage qui permet de chanterner complètement sur elle-même sans avoir à faire tourner la scie.

NOTE : Avant de chantourner, rétracter le rouleau porteur de la scie. Pousser le bouton de dégagement du mode de chantournage. Lorsque le chantournage sort de l'outil. Le soulever. D'une main, guider la scie afin de guider la lame le long de la ligne de coupe. La lame de la scie se déplace. On peut verrouiller l'angle de la lame dans une des quatre positions de chantournage. Pour verrouiller la lame, pousser le bouton de dégagement du bouton de chantournage. La lame est verrouillée en place. Pour régler de nouveau, enfoncer le bouton de dégagement du bouton de chantournage. Pour régler de nouveau la ligne droite, enfoncer le bouton de dégagement du bouton de chantournage. Pour régler de nouveau le rouleau porteur de sorte qu'il frôle l'arrière de la scie.

Écran antiopeaux

La scie sauteuse comporte un écran antiopeaux facilitant la maintenance et le déchargement de la scie.

NOTE : Il faut d'abord débrancher l'outil avant de nettoyer l'écran antiopeaux. Nettoyer l'écran avec un chiffon sec ou trempé dans de l'eau propre pour l'essuyer. Ne jamais utiliser de produits abrasifs ou de solvants sur l'écran antiopeaux.

Dépoussiérage - Adaptateur pour aspirateur

La scie sauteuse est dotée d'un système de dépoussiérage qui permet de collecter la poussière pendant le service, faire ce qui suit.

- Insérer l'extrémité de l'adaptateur fourni dans l'orifice de l'adaptateur sur un boyau d'aspirateur standard.
- Faire tourner l'interrupteur du ventilateur (fig. 7) vers la position "ON".
- Mettre l'aspirateur en marche. Mettre la scie sauteuse en marche.

Ventilateur de la ligne de coupe

La scie sauteuse comporte un ventilateur pour la ligne de coupe qui permet de collecter la poussière pendant le service, faire tourner l'interrupteur du ventilateur vers la position "ON".

Coupe des métaux et du plastique

Pour couper les tôles minces, il vaut mieux fixer une pièce de bois contre la scie. Effectuer les coupes nettes en évitant les risques de vibration. Utiliser une lame délicate pour scier les métaux ferreux et une lame grossière pour le plastique. La coupe des tôles minces est plus longue que le sciage d'un matériau épais. Donc éviter d'accélérer le processus en forçant l'outil. Déposer l'outil (de préférence) sur la ligne de coupe et consulter le tableau des vitesses appropriées.

Scier les métaux, le plastique et les agglomérés à basse vitesse. Lorsque la coupe est terminée, finir la coupe vers le bas, se servir d'une lame délicate à

Coupe en retrait

- Mesurer la surface à scier et bien la tracer au crayon. Laisser le bord avant du patin reposer fermement contre la surface à scier.
- Mettre l'outil en marche et le laisser atteindre la vitesse de coupe.
- Bien saisir la poignée et rabaisser la scie jusqu'à ce qu'elle soit à l'angle désiré. S'assurer que la lame s'enfonce le plus profondément possible.

NOTE : La présente garantie et les dispositions précitées peuvent ne pas être valides dans certaines provinces. La liste complète des centres de service se trouve dans l'emballage.

Renseignements relatifs au service

Black & Decker exploite un réseau complet de centres de service et d'ateliers d'entretien autorisés par toute l'Amérique du Nord. Le personnel de tous les centres de service Black & Decker a reçu la formation voulue pour assurer l'entretien efficace et fiable des outils électriques.

Pour obtenir des renseignements d'ordre technique, des conseils relatifs aux réparations ou des pièces de rechange d'origine, communiquer avec le centre de service Black & Decker de la région.

On peut trouver l'adresse du centre de service de la région dans l'annuaire des Pages Jaunes à la rubrique «Outils électriques» ou en composant le numéro suivant : **1 800 544-6986**.

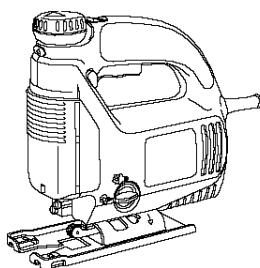
Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

Voir la rubrique "Outils électriques"
des Pages Jaunes
pour le service et les ventes.



ESPAÑOL MANUAL DE INSTRUCCIONES

Q425



ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER
RAZON POR FAVOR LLAME

326-7100

INFORMACION QUE DEBE SABER

- La sierra no puede encenderse solamente con girar la perilla de control de velocidad, debe oprimirse el gatillo.
- Apriete con firmeza la guía de soporte de rodillos antes de usar la herramienta.
- Tire de la perilla de calado hacia arriba completamente antes de girarla.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA REFERENCIAS FUTURAS

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.

ADVERTENCIA: LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO. SI TIENE
DUDAS, POR FAVOR LLAME. 326-7100

ADVERTENCIA: ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES:

Antes de cualquier uso, asegúrese que cualquier persona que vaya a utilizar esta herramienta lea y comprenda todas las instrucciones de seguridad y la información contenida en este manual.

Conserve estas instrucciones y repáselas con frecuencia antes de usar la herramienta e instruir a otras personas.

- **ADVERTENCIA:** Siempre que utilice herramientas eléctricas debe seguir ciertas precauciones básicas de seguridad, a fin de reducir los riesgos de incendio, choque eléctrico y lesiones personales, entre las que se encuentran las siguientes.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS.

CONSERVE LIMPIA EL AREA DE TRABAJO. Las áreas y los bancos con objetos acumulados en desorden propician los accidentes.

OTORQUE PRIORIDAD AL AMBIENTE DE TRABAJO. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni las utilice en lugares húmedos o inundados. Ilumine bien la zona de trabajo. No utilice las herramientas

necesita. Una extensión con calibre menor al necesario ca
resultando en pérdida de potencia y sobrecalentamiento.
para usarse, de acuerdo con la longitud de la extensión y
tiene dudas, utilice el calibre siguiente. Mientras menor se
capacidad del cable.

		Calibre mínimo para	
Volts		Longitud	
120V		0-7.62	7.6
240V		0-15.24	15.2
AMPERAJE			
Más	No más		
de	de		
0	- 6		18
6	- 10		18
10	- 12		16
12	- 16		14

- **CORDONES DE EXTENSION PARA INTEMPERIE.** Cuando únicamente extensiones destinadas para este uso y marca.
- **ESTE ALERTA.** Concéntrese en lo que hace. Utilice el sentido cansado o discapacitado de alguna manera.
- **REVISE LAS PARTES DAÑADAS.** Antes de seguir usando la partes para determinar realizarán su función adecuadamente la manera en que están sujetas, que no haya piezas o soportes que puedan afectar la operación. Una guarda u otra pieza reemplazada en un centro de servicio autorizado. No use si no apaga.
- **SERVICIO Y REPARACIONES.** Las reparaciones, el mantenimiento este manual deben ser realizados por los centros de servicio de servicio calificadas, que siempre utilicen refacciones idénticas.
- **EMPLEO DE ACCESORIOS Y DISPOSITIVOS.** El uso de cualquier accesorio para emplearse con esta herramienta puede ser peligroso. Consulte los accesorios de este manual para obtener más detalles.

ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE AISLAMIENTO

Las herramientas con doble aislamiento están construidas con un aislamiento eléctrico o una capa de espesor doble entre usted y el sistema eléctrico. Las herramientas con doble aislamiento no necesitan conectar a tierra. Equipada con una clavija de dos patas que le permite utilizarla en una conexión a tierra.

El doble aislamiento no reemplaza las precauciones normales de seguridad de la herramienta. El sistema de aislamiento le proporciona protección de posibles fallas en el aislamiento eléctrico de la herramienta.

PARTES DE REPUESTO: Solamente emplee refacciones idénticas. Reemplace los cordones eléctricos dañados.

ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE POLARIZADAS

Las clavijas polarizadas (con una pata más ancha que la otra) reducen el riesgo de choque eléctrico. Estas clavijas solamente se ajustan si la clavija no se ajusta completamente a la toma de corriente. Consulte con un electricista calificado para que le instale la toma de corriente de la clavija en ninguna manera.

ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE CALADORAS

- **PRECAUCION:** Cuando corte en muros, pisos o dondequiera que haya superficies aislantes (empuñaduras) para evitar el choque eléctrico.
- **CONSERVE LAS MANOS ALEJADAS** del área de corte. No toque la herramienta por ninguna razón.
- **CONSERVE AFLADAS LAS SEGUETAS.** Las seguetas melladas pueden causar lesiones bajo presión.
- **PRECAUCION:** Algunos tipos de madera contienen conservantes (CCA) que pueden ser tóxicos. Cuando corte estos materiales, minimice el contacto de estas sustancias con la piel.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Motor

Asegúrese que su alimentación de corriente concuerde con la del motor. 120 V - significa que su sierra funciona con corriente doméstica para corriente alterna con corriente continua. Disminución de potencia y pueden producir sobrecalentamiento. Todas las herramientas se prueban en la fábrica; si esta herramienta no funciona de corriente.

ENSAMBLAJE/AJUSTES INICIALES

Instalación de las seguetas

ANTES DE INSTALAR SEGUETAS, APAGUE Y DESCONECTE EL MOTOR. Su sierra caladora utiliza el sistema de cambio de seguetas.

Ajuste de bisel

APAGUE Y DESCONECTE LA HERRAMIENTA

Para ajustar el ángulo de biselado, afloje el tornillo trasero de la parte inferior de la zapata, como se observa en la figura 4. Tire de la zapata ligeramente hacia atrás y colóquela en el ángulo que desee. El ajuste angular se indica en la porción elevada de cada lado de la zapata (figura 5). Es posible empujar la zapata hacia adelante para colocarla en posiciones preestablecidas de 0°, 15°, 30° o 45°. Se recomienda un transportador cuando requiera cortar con mucha precisión.

Para ajustar la zapata para cortes a escuadra, afloje el tornillo trasero y gire la zapata hasta quedar aproximadamente a 90° con respecto a la segueta. Aplique un poco de presión a la zapata hacia adelante al mismo tiempo que aprieta el tornillo trasero.

Corte general

Asegúrese que la tabla esté firme. Sujete la sierra caladora por el mango y oprima el gatillo interruptor para encenderla. No intente encender la unidad cuando la segueta esté apoyada sobre la superficie de trabajo, esto podría atascar el motor. Coloque el frente de la zapata sobre el material que vaya a cortar y presione la zapata con firmeza contra la superficie de trabajo durante el corte. No fuerce la herramienta; permita que la segueta corte a su propia velocidad. Siempre que sea posible, preñese o apoye la pieza de trabajo en un sitio cercano a la línea de corte; cuando haya completado el corte, apague la sierra y colóquela a un lado antes de soltar la pieza de trabajo.

Calado

Su sierra caladora está equipada con un dispositivo para calado manual que permite que la segueta gire completamente sin girar la sierra completa.

NOTA: antes de calar, retraiga la guía de soporte de rodillo y asegúrese que la zapata esté en la posición adelantada.

Empuje el botón de liberación de calado, como se observa en la figura 6. La perilla de calado saltará de la carcasa de la herramienta. Tire de la perilla hacia arriba. Guíe la sierra con una mano y gire la perilla de calado para guiar la segueta a lo largo de la línea de corte. La segueta podrá girar 360°.

El ángulo de la segueta se podrá asegurar en una de cuatro posiciones: 0°, 90°, 180° o 270°. Para asegurar la segueta en cualquiera de las cuatro posiciones, empuje el botón de liberación de calado y empuje la perilla de calado hacia abajo. Al soltar el botón de liberación, la segueta queda asegurada en posición.

Para ajustar la segueta a 0° de nuevo para corte recto, oprima el botón de liberación de calado y empuje la perilla hacia abajo. Reajuste la guía de soporte de rodillo para que casi haga contacto con la parte trasera de la segueta.

Protector contra polvo

Su sierra caladora está equipada con una cubierta para ayudar a eliminar el polvo. Coloque la cubierta en la posición baja cuando haga extracción de polvo.

NOTA: Para limpiar la cubierta contra polvo, desconecte primero la sierra de la alimentación de corriente. Utilice únicamente un trapo seco o un trapo humedecido con agua limpia para frotar. Cuando corte a bisel, conserve siempre la cubierta en la posición ALTA.

Extracción de polvo/Dispositivo para aspiradora

Su sierra caladora está equipada con un sistema de extracción de polvo que reduce en gran medida el tiempo de limpieza. Para extraer el polvo:

Inserte el extremo del adaptador para aspiradora en la abertura de extracción de polvo en la parte posterior de la sierra. Instale una manguera de aspiradora estándar.

Gire el interruptor del soplador de polvo (figura 7) hacia la derecha.

Encienda la aspiradora. Encienda la sierra caladora y comience a cortar.

Soplador en la línea de corte

Su sierra caladora está equipada con un soplador en la línea de corte para conservar libre de polvo el área de corte mientras usted trabaja. Para utilizar el soplador, gire el interruptor del soplador (figura 7) hacia la izquierda.

Corte de metales y plásticos

Para cortar láminas metálicas delgadas, es mejor pensar madera o madera contraplacada a la parte inferior de la lámina; esto asegurará un corte limpio sin el riesgo de que las vibraciones desgarran el metal. Utilice una segueta de dientes finos para metales ferrosos (aquellos con contenido de hierro) y una segueta con dientes más grandes para los metales no ferrosos (aquellos que no contienen hierro).

Cortar metal delgado llevará más tiempo que cortar madera relativamente gruesa, de manera que no intente acelerar el proceso forzando la sierra. Distribuya una película delgada de lubricante para corte a lo largo de la línea de corte (cualquier aceite ligero) y consulte la tabla de segueta en este manual para seleccionar la segueta adecuada para su aplicación.

Utilice velocidades bajas para cortar metales, plásticos y mosaico. Cuando corte laminados plásticos, coloque la cara con el acabado hacia abajo y utilice una segueta con dientes cóncavos.

Corte de bolsillo

Mida la superficie por cortar y márquela claramente con lápiz. Inclina a continuación la sierra hacia adelante hasta que la parte frontal de la zapata asiente con firmeza contra la superficie de trabajo (figura 8).

Encienda la sierra y espere a que llegue a la máxima velocidad.

Sujete firmemente la empuñadura y haga descender el borde posterior de la herramienta hasta que la segueta corte el material con suavidad. Asegúrese que la segueta alcance su profundidad máxima antes de empezar el corte. Para los cortes de bolsillo el selector debe conservarse en la posición de corte recto.

Cortes al hilo y circulares

Los cortes al hilo y en círculo sin líneas trazadas con lápiz se efectúan con facilidad con el accesorio de corte al hilo y guía para cortes circulares (disponible con cargo extra).

Utilice el tornillo que se suministra con el accesorio. Coloque como se muestra en la figura 9 y enrosque el

PARA REPARACION Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MÁS CERCA

CULIACAN	
Av. Nicolas Bravo #1063 Sur	(91 6)
GAUDALAJARA	
Av. La Paz #1779	(91 3)
MEXICO	
Eje Lázaro Cárdenas No. 18 Local D, Col. Obrera	588-
MERIDA	
Calle 63 #459-A	(91 9)
MONTERREY	
Av. Francisco I. Madero Pte. 1820-A	(91 8)
PUEBLA	
17 Norte #205	(91 2)
QUERETARO	
Av. Madero 139 Pte.	(91 4)
SAN LOUIS POTOSI	
Pedro Moreno #100 Centro	(91 4)
TORREON	
Blvd. Independencia, 96 pte.	(91 1)
VERACRUZ	
Prolongación Diaz Miron #4280	(91 2)
VILLAHERMOSA	
Constitución 516-A	(91 9)

PARA OTRAS LOCALIDADES

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Black & Decker ofrece una red completa de centros de servicio a través de toda Norteamérica. Todos los centros de servicio están capacitados para proporcionar el servicio a herramientas Black & Decker. Siempre que necesite consejo técnico, reparaciones o partes, visite el centro Black & Decker más cercano a usted.

Para encontrar su centro de servicio local, consulte la sección de direcciones o llame al: 326-7100.

POLIZA DE GARANTIA

IDENTIFICACION DEL PRODUCTO:

Sello firma del Distribuidor:

Nombre del producto: _____ Mod/Cat.: _____

Marca: _____ Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por dos años a partir de la fecha de compra o de su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra. Esta garantía incluye la reparación o reposición del producto y el transporte del cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de envío y los derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta original sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto y la factura de compra.

EXCEPCIONES.

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones de uso indebido.
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con las instrucciones de la paño;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por un técnico no autorizado de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio o franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer reparaciones y accesorios originales.

Todas las herramientas Black & Decker son de la mejor calidad.

Para servicio y ventas consulte
"HERRAMIENTAS ELECTRICAS"
en la sección amarilla.



IMPOR
BOSQUE

ESPECIFICACIONES

Tensión de alimentación:

Potencia nominal:

Frecuencia de operación:

Consumo de corriente:

